

V Bruseli 15. júna 2026  
(OR. en)

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2025/0240(COD)

---

---

9807/1/26  
REV 1 ADD 3

COH 94  
SOC 294  
AGRI 428  
AGRIFIN 104  
PECHE 208  
FIN 759  
JAI 674  
SAN 356  
CODEC 1038  
CADREFIN 248  
POLGEN 139  
IA 142

#### POZNÁMKA

---

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Rada

---

Predmet: Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť, poľnohospodárstvo a vidiek, rybárstvo a námorné záležitosti, prosperitu a bezpečnosť na roky 2028 – 2034 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/955 a nariadenie (EÚ, Euratom) 2024/2509 (nariadenie o NRPP)

– čiastočné všeobecné smerovanie  
= vyhlásenie *Estónska, Litvy a Lotyšska*

---

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenie Estónska, Litvy a Lotyšska, ktoré sa uvedie v zápisnici zo zasadnutia Rady.

**VYHLÁSENIE ESTÓNSKA, LITVY A LOTYŠSKA**

**o uznaní a riešení výziev, ktorým čelia regióny hraničiace s Ruskom a Bieloruskom,  
v kontexte rokovaní o balíku NRPP a budúcom viacročnom finančnom rámci**

Estónsko, Litva a Lotyšsko uznávajú pokrok dosiahnutý počas rokovaní o balíku viacročného finančného rámca. Sme naďalej plne odhodlaní podporovať prácu cyperského a írkeho predsedníctva s cieľom dosiahnuť dohodu tento rok.

Napriek tomu pretrvávajú vážne obavy, pokiaľ ide o rozsah, v akom navrhovaný rámec odráža výzvy, ktorým čelia východné pohraničné regióny Európskej únie, najmä tie, ktoré hraničia s Ruskom a Bieloruskom.

Komisia 18. februára 2026 prijala oznámenie s názvom Silné regióny pre bezpečnú Európu, v ktorom uznáva, že regióny na úrovni NUTS2 hraničiace s Ruskom, Bieloruskom a Ukrajinou čelia osobitným bezpečnostným, hospodárskym a demografickým výzvam vyplývajúcim z útočnej vojny Ruska proti Ukrajine, hybridných hrozieb a zásadne zmeneného geopolitického prostredia, a uvádza, že *„zhoršujúcim sa bezpečnostným prostredím a zvýšeným rizikom konvenčných vojenských akcií sú najviac zasiahnuté regióny na vonkajšej hranici s Ruskom a Bieloruskom“*. Riešenie týchto výziev ide na úkor dlhodobých investícií do konkurencieschopnosti, inovácie, spoločenského blahobytu a udržateľného sociálno-ekonomického rozvoja. V oznámení sa správne zdôrazňuje, že posilnenie odolnosti a prosperity týchto regiónov je strategickou investíciou do bezpečnosti a stability Európy.

Hoci sa odkazy na oznámenie a výzvy, ktorým čelia východné pohraničné regióny, začlenili do viacerých legislatívnych návrhov, príslušné ustanovenia zatiaľ dostatočne neodrážajú rozsah, pretrvávajúce a jedinečnú povahu týchto výziev.

Potreby a okolnosti východných pohraničných regiónov sú jedinečné a výzvy, ktorým čelia tieto regióny v Estónsku, Litve a Lotyšsku presahujú rámec toho, čo možno primerane riešiť len prostredníctvom vnútroštátnych rozpočtov. Od týchto regiónov sa vyžaduje, aby absorbovali rastúce náklady na bezpečnosť, odolnosť a pripravenosť a vplyv na obyvateľstvo a zároveň chránili svoju hospodársku životaschopnosť, sociálnu súdržnosť a dlhodobé vyhliadky rozvoja. Bez silnejšej reakcie hrozí, že tieto tlaky prehĺbia územné rozdiely a oslabia atraktivnosť a konkurencieschopnosť regiónov nachádzajúcich sa na vonkajších hraniciach Únie. V tejto súvislosti je veľmi dôležité uvedené výzvy náležite zmierniť.

**Preto trváme na svojom stanovisku, že regióny hraničiace s Ruskom a Bieloruskom si vyžadujú väčšiu viditeľnosť v budúcom legislatívnom rámci spolu s dodatočnou podporou na úrovni EÚ a primeraným rozpočtovým krytím vo viacročnom finančnom rámci. S rámcom, ktorý uznáva tieto výzvy bez toho, aby poskytol primeranú reakciu, hrozí riziko, že sa nepodarí splniť strategické ciele Únie.**

Pobaltské štáty naďalej patria medzi členské štáty, ktoré dostávajú najnižšie navrhované účelovo viazané sumy na hektár. **Vzhľadom na výzvy a dodatočné investície potrebné na posilnenie bezpečnosti a odolnosti východných pohraničných regiónov EÚ je naďalej dôležitá pokračujúca vonkajšia konvergencia priamych platieb na zaistenie potravinovej bezpečnosti a odolnosti našich regiónov.** Tejto otázke by sa mala venovať náležitá pozornosť.

Estónsko, Litva a Lotyšsko sa z týchto dôvodov domnievajú, že je potrebná ďalšia práca, aby sa zabezpečilo, že budúci viacročný finančný rámec prinesie vyváženejšiu a dôveryhodnejšiu reakciu na realitu, ktorej čelia regióny hraničiace s Ruskom a Bieloruskom.